FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec District No. 189 S. District No. 2 {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Quebec Ouest {(City, town, village, township or parish. / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Francis Robitaille, Enumerator. / Recenseur.} 6 et 7 Juin.

Dist. 189 Rau 7

CINQUI DU

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION					
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or single divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	55 54	Roy Marcel	Rue Lachevrotière	M	fils	C	Nov	1910	1	Quebec			Français	Canadien	Cath R
2		Brochu Alexeina	" "	F	fille	C	Janv	1885	26	"			"	"	"
3		Bertin Anna	" "	F	Hospitalière	C	Déc	1893	18	"			"	"	"
4	58	Marcoux Joseph	" "	M	Chef	M	Juil	1862	49	Quebec			Français	Canadien	Cath R
5		" Philomène	" "	F	Epouse	M	Juin	1861	50	"			"	"	"
6		" Alice	" "	F	fille	C	Déc	1888	24	"			"	"	"
7		" Albertine	" "	F	fille	C	Oct	1892	19	"			"	"	"
8		" Josephine	" "	F	fille	C	Juin	1896	15	"			"	"	"
9	59	Reed William	55 "	M	Chef	M	Sept	1860	51	Quebec			Anglais	Canadien	Anglican
10		" Sophie	" "	F	Epouse	M	Déc	1864	47	E. Unis			"	"	"
11	60	Hugh Ellen	54 "	M	Chef	M	Juin	1857	56	Angleterre			Anglaise	Canadien	Baptiste
12		" Edith	" "	F	Epouse	M	Août	1869	42	"			"	"	"
13		" Geraldine	" "	F	fille	C	Juin	1906	5	"			"	"	"
14		" Constance	" "	F	fille	C	Févr	1908	3	"			"	"	"
15		Phillips Prudence	" "	F	Résidente	C	Déc	1890	21	Angleterre			"	"	"
16	40 61	Kennedy Fred	70 "	M	Chef	M	Juin	1869	41	Quebec			Orlandais	Canadien	Cath R
17		" James	" "	F	Epouse	M	Mai	1872	38	"			"	"	"
18		" Frederic	" "	M	fils	C	Juin	1895	16	"			"	"	"
19		" Winnifred	" "	F	fille	C	Mars	1899	14	"			"	"	"
20		" Alice	" "	F	fille	C	Fev	1897	12	"			"	"	"
21		" Marguerite	" "	F	fille	C	Juin	1901	10	"			"	"	"
22		" John	" "	M	fils	C	Nov	1902	9	"			"	"	"
23		" Esther	" "	F	fille	C	Avril	1906	5	"			"	"	"
24		" Katherine	" "	F	fille	C	Avril	1909	2	"			"	"	"
25	41 62	Brenard Marie	89 "	M	Chef	M	Sept	1867	42	Espagne			Orlandais	Canadien	Anglican
26		" Aimé	" "	F	Epouse	M	Oct	1870	41	E. Unis			Orlandais	"	"
27	63	Dress Michel	87½ "	M	Chef	M	Mai	1847	64	Angleterre	1841		Anglais	"	Cath R
28		" Adulle	" "	F	Epouse	M	Sept	1852	29	Quebec			"	"	"
29	42 64	Nicholson William	87 "	M	Chef	M	Juin	1846	65	"			Orlandais	Canadien	Cath R
30		" Theresa	" "	F	fille	C	Juin	1887	28	"			"	"	"
31	65	Webber Johns	89 "	M	Chef	M	Sept	1871	40	Angleterre			Anglaise	Canadien	Anglican
32		" Helene	" "	F	Epouse	M	Juin	1882	29	Quebec			Orlandais	"	"
33		" John	" "	M	fils	C	Oct	1908	3	"			Anglais	"	"
34		" Helena	" "	F	fille	C	Oct	1910	1	"			"	"	"
35	43 66	Colley Arthur	85 "	M	Chef	M	Juin	1850	61	"			Orlandais	Canadien	Anglican
36		" Georgina	" "	F	Epouse	M	Juin	1865	46	"			"	"	"
37		" Valentine	" "	F	fille	C	Févr	1891	20	"			"	"	"
38		" Kathleen	" "	F	fille	C	Août	1893	18	"			"	"	"
39		" George	" "	M	fils	C	Mar	1897	14	"			"	"	"
40	67	Gibaut Frederic	83 "	M	Chef	M	Sept	1843	66	Angleterre	1858		Normande	Canadien	Anglican
41		" Alice	" "	F	Epouse	M	Avril	1855	56	Quebec			"	"	"
42		" Alice	" "	F	fille	C	Oct	1884	30	"			"	"	"
43		" Jeannette	" "	F	fille	C	Avril	1885	26	"			"	"	"
44		" Marie	" "	F	fille	C	Avril	1887	24	"			"	"	"
45		" Joseph	" "	F	fils	C	Juin	1891	20	"			"	"	"
46		" Alfred	" "	M	fils	C	Juin	1896	15	"			"	"	"
47		" Walter	" "	M	fils	C	Avril	1899	12	"			"	"	"
48	44 68	Laferrière Oscar	Rue Augustin	M	Chef	M	Avril	1876	35	"			Français	Canadien	Cath R
49		" Marie Louise	" "	F	Epouse	M	Mai	1881	31	"			"	"	"
50		" Yvonne	" "	F	fille	C	Avril	1904	7	"			"	"	"

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						Special / Spécial
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account (read instructions) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in woollen mills," "at farming," "at sawing," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "dans les filatures de laine," "aux travaux de ferme," "au sciage," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'au métier principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi ou au métier, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers divers du métier principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending Universities, Colleges, Convent or Clergy. / Coût de l'instruction en 1910 pour personnes fréquentant les Universités, Collèges, Couvent ou Clergé.	Blind. / Aveugle.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
																	Can	Can	F.C.		
																	Can	Can	F.C.		
Servante																	Can	Can	F.C.		
Dactylographe																	Can	Can	F.C.		
																	Can	Can	F.C.		
																	Can	Can	F.C.		
																10	Can	Can	F.C.	120.00	
																10	Can	Can	F.C.	30.00	
													1,000	51	20.00		Can	Can	A.F.		
																	Can	Can	A.F.		
Ministre					Ch Baptiste												Can	Can	A.		
Cultivateur																	Can	Can	A.F.		
Cultivateur																	Can	Can	A.		
Cultivateur																	Can	Can	A.		
Cultivateur																	Can	Can	A.		
Cocher	2-9-23		Can		Mais Brisé	52		60					100	41	5.20		Can	Can	A		
Cultivateur													60	39	5.20		Can	Can	A		
Cultivateur													97	16	5.20		Can	Can	A		
Cultivateur													125	10	2.60	4	Can	Can	A		
Cultivateur													135	12	2.60	4	Can	Can	A		
Cultivateur													60	10	5.20	3	Can	Can	A		
													250	7	1.30	3	Can	Can	A		
													50	5	1.30		Can	Can	A		
													50	2	1.30						
Emp. Gouv.	3-3-41		Can		Asile Frere	51		42		1100			1000	42	23.00		Can	Can	A.F.		
																	Can	Can	A.F.		
Soldat	3-6-00		Can		Citadelle	52		54		750							Can	Can	A		
Cultivateur																	Can	Can	A.F.		
Charretier	1-1-00		Can														Can	Can	A		
Cultivateur																	Can	Can	A.F.		
Journalier	5-1-01		Can		Banque												Can	Can	A		
Cultivateur																	Can	Can	A		
Courtier	10-0-23		Can		Levasseur	52		30									Can	Can	A.F.		
Cultivateur																	Can	Can	A.F.		
Cultivateur																	Can	Can	A.F.		
Cultivateur																	Can	Can	A.F.		
																	Can	Can	A.F.		
Emp. Gouv.	2-0-05		Can		Dept Trav Pub Ste	46		30		1300							Can	Can	F.A.		
Cultivateur																	Can	Can	F.A.		
Cultivateur																	Can	Can	F.A.		
Caissière	1-2-00		Can		Comp. Tabac of	50		44		400							Can	Can	F.A.		
Institutrice	3-1-04		Ont		Ecole Prive					400							Can	Can	F.A.		
Commis	10-0-01		Can		Banque	50		36		500							Can	Can	F.A.		
Aucun																					
Cultivateur																					
Cultivateur																					
Cultivateur																					
Cultivateur																					
Aucun																					
Aucun																					
Aucun